

大会
安全理事会Distr.: General
3 October 2016
Chinese
Original: English大会
第七十一届会议安全理事会
第七十一年

议程项目 32 和 37

古阿姆集团地区旷日持久的冲突及其
对国际和平、安全与发展的影响

阿塞拜疆被占领土局势

2016 年 9 月 29 日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示，谨随信转递亚美尼亚共和国 2016 年 8 月违反停火事件的记录(见附件)。* 在该期间，亚美尼亚共 486 次违反停火制度，并继续从其位于阿塞拜疆共和国被占领土上的阵地和本国领土使用大口径枪炮和重型武器。

亚美尼亚武装部队继续占领阿塞拜疆共和国大片领土，这仍是解决冲突的主要障碍，也是前线局势升级并造成敌对和伤亡的唯一原因。

亚美尼亚共和国早一天从阿塞拜疆共和国被占领土上撤军，该区域就能早一天恢复和平与稳定。

请将本信及其附件作为大会议程项目 32 和 37 下的文件以及安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

大使

亚沙尔·阿利耶夫(签名)

* 附件仅以呈件所用语文分发。



2016 年 9 月 29 日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长的信的附件

2016 年 8 月亚美尼亚共和国武装部队违反停火情况*

<i>Date (week)</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damage</i>
1-8 August	Gulustan village (Goranboy district, Azerbaijan)	DSHK/PKM	2	
	Talysh village (Goranboy district, Azerbaijan)	AK	1	
	Tapgaragoyunlu village (Goranboy district, Azerbaijan)	AK/PK	11	
	Talysh and Zeyva villages (Goranboy district, Azerbaijan)	PKM/DSHK	2	
	Unnamed heights of Goranboy district, Azerbaijan	AK/DSHK/PK	5	
	Merzili village (Aghdam district, Azerbaijan)	AK	1	
	Jerabert and Karmiravan villages (Tartar district, Azerbaijan)	AK/PK	10	
	Seysulan and Gapanli villages (Tartar district, Azerbaijan)	SVD	1	
	Kuropatkins and Minakhorlu villages (Khojavand district, Azerbaijan)	AK/PKM	8	
	Unnamed heights of Khojavand district, Azerbaijan	AK	1	
	Ashaghy Seyidahmedli and Alykhanly villages (Fizuli district, Azerbaijan)	AK/SVD	4	
	Garakhanbeyli village (Fizuli district, Azerbaijan)	RPG	1	
	Horadiz village (Fizuli district, Azerbaijan)	AK	2	
	Ashaghy Abdurrahmanly village (Fizuli district, Azerbaijan)	PKM/AK	10	
	Garvand and Alkhanly villages (Fizuli district, Azerbaijan)	PKM	3	
	Unnamed heights of Fizuli district, Azerbaijan	AK	4	
	Yukhary Abdurrahmanly and Shukurbayly villages (Fizuli district, Azerbaijan)	AK	5	
	Jojug Marjanly village (Jabrayil district, Azerbaijan)	RPG/PKM/AK	5	
	Lala-Ilahy village (Jabrayil district, Azerbaijan)	AK	2	
	Unnamed heights of Jabrayil district, Azerbaijan	AK	1	
	Bala Jafarli and Garapapagly villages (Gazakh district, Azerbaijan)	PKM	4	
	Gaymagly village (Gazakh district, Azerbaijan)	OSV-96/PK	5	
	Gushchu Ayrum village (Gazakh district, Azerbaijan)	AK/AKM	2	
	Gyzylhajly village (Gazakh district, Azerbaijan)	AK	2	
	Kemerli village (Gazakh district, Azerbaijan)	PKM	2	

Abbreviations: AK, Kalashnikov assault rifle; AKM, modernized Kalashnikov assault rifle; DShK, heavy machine gun; OSV-96, semi-automatic sniper rifle; PK, Kalashnikov machine gun; PKM, modernized Kalashnikov machine gun; RPG, handheld anti-tank grenade launcher; SVD, sniper rifle.

* 本材料所述阿塞拜疆共和国定居点处于亚美尼亚共和国占领之下或靠近开火地区。

<i>Date (week)</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damage</i>
9-16 August	Musakoy village (Gazakh district, Azerbaijan)	PK	2	
	Aghbulag village (Tovuz district, Azerbaijan)	AK	1	
	Aghdam village (Tovuz district, Azerbaijan)	AKM	1	
	Kyran village (Tovuz district, Azerbaijan)	PKM	1	
	Kokhanabi village (Tovuz district, Azerbaijan)	AK	2	
	Muncuglu village (Tovuz district, Azerbaijan)	AK	1	
	Kohna Gyshlag village (Aghstafa district, Azerbaijan)	AK	1	
	Unnamed heights of Aghstafa district, Azerbaijan	AK	1	
	Alakhanchally village (Dashkesen district, Azerbaijan)	DShK/AK/PKM	3	
	Unnamed heights of Gazakh district, Azerbaijan	AK	3	
	Unnamed heights of Goygol district, Azerbaijan	AK	4	
	Shynykh village (Gedebey district, Azerbaijan)	DShK	1	
	Unnamed heights of Gedebey district, Azerbaijan	SVD/AK/DShK/PK	4	
	Gulustan village (Goranboy district, Azerbaijan)	AK	1	
	Tapgaragoyunlu village (Goranboy district, Azerbaijan)	AK/PK	9	
	Talysh and Zeyva villages (Goranboy district, Azerbaijan)	PKM	3	
	Talysh and Seyidimli villages (Goranboy district, Azerbaijan)	AK	2	
	Unnamed heights of Goranboy district, Azerbaijan	DShK/PKM/PK/AK	18	
	Garadaghly village (Beylagan district, Azerbaijan)	AK	4	
	Merzili village (Aghdam district, Azerbaijan)	AK	1	
	Chayly village (Tartar district, Azerbaijan)	AKM/AK	4	
	Karmiravan village (Tartar district, Azerbaijan)	AK/DShK/AK	7	
	Kuropatkino village (Khojavand district, Azerbaijan)	AK	4	
	Unnamed heights of Khojavand district, Azerbaijan	PK/AK	5	
	Ashaghy Seyidahmedli and Alykhanly villages (Fizuli district, Azerbaijan)	AK	4	
	Garakhanbeyli village (Fizuli district, Azerbaijan)	AK/PKM	3	
	Horadiz village (Fizuli district, Azerbaijan)	AK	2	
	Ashaghy Abdurrahmanly villages (Fizuli district, Azerbaijan)	AK/PKM/PK	14	
	Unnamed heights of Fizuli district, Azerbaijan	AK	1	
	Mehdili and Jojug Marjanly villages (Jabrayil district, Azerbaijan)	AK/PK	8	
	Unnamed heights of Jabrayil district, Azerbaijan	AK/PK	6	
	Farahli village (Gazakh district, Azerbaijan)	AKM/AK	4	
	Gaymagly village (Gazakh district, Azerbaijan)	PKM/AK/OSV-96	14	
	Gyzylhaji village (Gazakh district, Azerbaijan)	AK	1	
	Kemerli village (Gazakh district, Azerbaijan)	AK	1	
	Kokhanabi village (Tovuz district, Azerbaijan)	AK	4	
	Muncuglu village (Tovuz district, Azerbaijan)	AK	2	

<i>Date (week)</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damage</i>
17-24 August	Kohna Gyshlag village (Aghstafa district, Azerbaijan)	AK	1	
	Unnamed heights of Gazakh district, Azerbaijan	AK/PK	10	
	Unnamed heights of Gedebe district, Azerbaijan	DSHK/SVD/AK	3	
	Gulustan village (Goranboy district, Azerbaijan)	DSHK/PKM/AK	4	
	Talysh and Tapgaragoyunlu villages (Goranboy district, Azerbaijan)	PKM/AK	5	
	Unnamed heights of Goranboy district, Azerbaijan	DSHK/AK/PKM	13	
	Bash Garvand village (Aghdam district, Azerbaijan)	AK	1	
	Gyamaddinly village (Aghdam district, Azerbaijan)	AK	1	
	Merzili village (Aghdam district, Azerbaijan)	PKM	1	
	Saryjaly village (Aghdam district, Azerbaijan)	AK	1	
	Yusifjanly and Giyamaddinli villages (Aghdam district, Azerbaijan)	AK	4	
	Chayly village (Tartar district, Azerbaijan)	AK	4	
	Jerabert and Karmiravan villages (Tartar district, Azerbaijan)	AKM/AK	5	
	Levonarkh village (Tartar district, Azerbaijan)	PKM/AK	2	
	Seysulan and Gapanli villages (Tartar district, Azerbaijan)	AKM	3	
	Unnamed heights of Khojavand district, Azerbaijan	AK	5	
	Ashaghy Seyidahmedli and Alykhanly villages (Fizuli district, Azerbaijan)	AK	5	
	Garakhanbeyli village (Fizuli district, Azerbaijan)	AK	5	
	Horadiz village (Fizuli district, Azerbaijan)	AK/PKM	2	
	Ashaghy Abdurrahmanly village (Fizuli district, Azerbaijan)	AK/PKM	4	
	Unnamed heights of Fizuli district, Azerbaijan	AK	4	
	Korgan and Shukurbayli villages (Fizuli district, Azerbaijan)	AK	2	
	Mehdili and Jojug Marjanly villages (Jabrayil district, Azerbaijan)	AK	3	
	Unnamed heights of Jabrayil district, Azerbaijan	AK	1	
	Gaymagly village (Gazakh district, Azerbaijan)	AK	1	
	Ashagy Askipara village (Gazakh district, Azerbaijan)	AK	1	
	Bala Jafarli village (Gazakh district, Azerbaijan)	PKM	2	
	Farahli village (Gazakh district, Azerbaijan)	AKM/AK/PKM	3	
	Musakoy village (Gazakh district, Azerbaijan)	PKM	2	
	Garalar village (Tovuz district, Azerbaijan)	DSHK/PK/AK	3	
	Kokhanabi village (Tovuz district, Azerbaijan)	AK	2	
	Shikheybat village (Tovuz district, Azerbaijan)	PK	1	
	Unnamed heights of Dashkesen district, Azerbaijan	AK	2	
	Unnamed heights of Gazakh district, Azerbaijan	AK	3	

<i>Date (week)</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damage</i>
25-31 August	Unnamed heights of Gedebe district, Azerbaijan	AK	1	
	Gulustan village (Goranboy district, Azerbaijan)	PKM/AK	2	
	Talysh and Tapgaragoyunlu villages (Goranboy district, Azerbaijan)	AKM/PKM	12	
	Talysh and Zeyva villages (Goranboy district, Azerbaijan)	PKM	1	
	Unnamed heights of Goranboy district, Azerbaijan	AKM/PKM	9	
	Javahirli village (Aghdam district, Azerbaijan)	AK	2	
	Novruzlu village (Aghdam district, Azerbaijan)	AK	2	
	Saryjaly village (Aghdam district, Azerbaijan)	AK	1	
	Borsunlu village (Tartar district, Azerbaijan)	AK	4	
	Chayly village (Tartar district, Azerbaijan)	AK/PKM/DSHK	10	
	Jerabert and Karmiravan villages (Tartar district, Azerbaijan)	AK/AKM	3	
	Kuropatkins and Minakhorlu villages (Khojavand district, Azerbaijan)	AK/DSHK	12	
	Chakhyrly village (Jabrayil district, Azerbaijan)	AK/ROP	3	
	Unnamed heights of Jabrayil district, Azerbaijan	AK	3	
	Ashaghy Seyidahmedli and Alykhanly villages (Fizuli district, Azerbaijan)	AK	12	
	Garakhanbeyli village (Fizuli district, Azerbaijan)	AK/PKM	6	
	Horadiz village (Fizuli district, Azerbaijan)	AKM	6	
	Horadiz and Ashaghy Abdurrahmanly villages (Fizuli district, Azerbaijan)	AK	5	
	Shukurbayli and Yukhary Abdurrahmanly villages (Fizuli district, Azerbaijan)	AK	2	
	Unnamed heights of Fizuli district, Azerbaijan	AK	1	
	Bala Jafarli village (Gazakh district, Azerbaijan)	AKM/PKM	2	
	Gaymagly village (Gazakh district, Azerbaijan)	PKM/AK	3	
	Gushchu Ayrum village (Gazakh district, Azerbaijan)	AK	3	
	Alibayli village (Tovuz district, Azerbaijan)	DSHK/AK	3	
	Kemerli village (Tovuz district, Azerbaijan)	OSV-96/AK	3	
	Kokhanabi village (Tovuz district, Azerbaijan)	AK/PKM	5	
	Seysulan and Gapanli villages (Tartar district, Azerbaijan)	AK	4	
	Kohna Gyshlag village (Aghstafa district, Azerbaijan)	AK	2	
	Unnamed heights of Gazakh district, Azerbaijan	AK	2	
	Unnamed heights of Gedebe district, Azerbaijan	AKM/PK	8	
	Unnamed heights of Tovuz district, Azerbaijan	AK	2	
	Unnamed heights of Tartar district, Azerbaijan	AK	2	